

# **NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE**

**č. 7**

Slovenský úrad geodézie a kartografie

## NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Bratislava 1991

## O B S A H

Strana

### NORMATÍVNA ČASŤ

Rozhodnutie predsedu SÚGK o štandardizácii geografických názvov okresu Komárno.....	5
Rozhodnutie predsedu SÚGK o štandardizácii geografických názvov okresu Trenčín.....	6
Rozhodnutie predsedu SÚGK o štandardizácii geografických názvov okresu Trebišov.....	7
Rozhodnutie predsedu SÚGK o štandardizácii geografických názvov okresu Veľký Krtíš.....	8

### INFORMATÍVNA ČASŤ

Názvoslovné publikácie.....	10
Prepis kórejského písma do latinky.....	13
Koncepcia štandardizácie geografického názvoslovia v pôsobnosti Názvoslovnej komisie SÚGK.....	15

## NORMATÍVNA ČASŤ

---

Slovenský úrad geodézie a kartografie

### R o z h o d n u t i e

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie  
zo dňa 26. 7. 1991 číslo P-380/1991 o štandardizácii geografických názvov  
okresu Komárno

---

V zmysle § 4. ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie a kartografie na štandardizáciu geografického názvoslovia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií, SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

geografické názvy okresu Komárno v rozsahu Základnej mapy ČSFR 1:10 000.

Štandardizované geografické názvy budú uverejnené v neperiodickej názvoslovnej publikácii "Geografické názvy okresu Komárno", ktorá sa vydá v r. 1991 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN - ČSFR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a vydavateľov kartografických diel so sídlom v Slovenskej republike a odporúčané na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných geografických názvoch bude na požiadanie poskytovať sekretariát NK, ktorý sídli v Geodetickom a kartografickom ústave, Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňa 26. 7.1991.

Predseda  
Ing. Imrich Horňanský, CSc. v. r.

R o z h o d n u t i e

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie  
zo dňa 5. 8. 1991 číslo P-395/1991 o štandardizácii geografických názvov  
okresu Trenčín

---

V zmysle § 4. ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie a kartografie na štandardizáciu geografického názvoslovia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií, SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

geografické názvy okresu Trenčín v rozsahu Základnej mapy  
ČSFR 1:10 000.

Štandardizované geografické názvy budú uverejnené v neperiodickej názvoslovnej publikácii "Geografické názvy okresu Trenčín", ktorá sa vydá v r. 1991 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN - ČSFR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a vydavateľov kartografických diel so sídlom v Slovenskej republike a odporúčané na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných geografických názvoch okresu Trenčín bude na požiadanie poskytovať sekretariát NK, ktorý sídli v Geodetickom a kartografickom ústave, Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňa 5. 8.1991.

Predseda  
Ing. Imrich Horňanský, CSc. v. r.

Slovenský úrad geodézie a kartografie

R o z h o d n u t i e

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie  
zo dňa 30. 9. 1991 číslo P-470/1991 o štandardizácii geografických názvov  
okresu Trebišov

---

V zmysle § 4. ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie a kartografie na štandardizáciu geografického názvoslovia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií, SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

geografické názvy okresu Trebišov v rozsahu Základnej mapy ČSFR 1:10 000.

Štandardizované geografické názvy budú uverejnené v neperiodickej názvoslovnej publikácii "Geografické názvy okresu Trebišov ", ktorá sa vydá v r. 1991 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN - ČSFR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a vydavateľov kartografických diel so sídlom v Slovenskej republike a odporúčané na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných geografických názvoch bude na požiadanie poskytovať sekretariát NK, ktorý sídli v Geodetickom a kartografickom ústave, Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňa 30. 9.1991.

Predseda  
Ing. Imrich Horňanský, CSc. v. r.

Slovenský úrad geodézie a kartografie

R o z h o d n u t i e

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie  
zo dňa 30. 9. 1991 číslo P-471/1991 o štandardizácii geografických názvov  
okresu Veľký Krtíš

---

V zmysle § 4. ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie a kartografie na štandardizáciu geografického názvoslovia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií, SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

geografické názvy okresu Veľký Krtíš v rozsahu Základnej mapy  
ČSFR 1:10 000

Štandardizované geografické názvy budú uverejnené v neperiodickej názvoslovnej publikácii "Geografické názvy okresu Veľký Krtíš", ktorá sa vydá v r. 1991 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN - ČSFR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a vydavateľov kartografických diel so sídlom v Slovenskej republike a odporúčané na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných geografických názvoch bude na požiadanie poskytovať sekretariát NK, ktorý sídli v Geodetickom a kartografickom ústave, Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňa 30. 9.1991.

Predseda  
Ing. Imrich Horňanský, CSc. v. r.





## INFORMATÍVNA ČASŤ

---

### Názvoslovné publikácie

#### Medzinárodný slovník geografických termínov používaných na všeobecnozemepisných mapách. C4

V edícii "Geografické názvoslovné zoznamy OSN - ČSFR;" vyjde v decembri 1991 "Medzinárodný slovník geografických termínov používaných na všeobecnozemepisných mapách".

Publikácia je spracovaná v súlade s rezolúciou č. 16 II. konferencie OSN o štandardizácii geografického názvoslovia a na základe návrhu a poverenia geodetickej služby Česko-Slovenska prijatého na 1. zasadaní vtedajšej VII. a VIII. lingvisticko-geografickej regionálnej skupiny OSN na štandardizáciu geografického názvoslovia konaného v roku 1971 v Prahe. Na zostavovaní slovníka sa okrem názvoslovných komisií pri ČÚGK a SÚGK podieľali aj členské štáty X. regionálnej skupiny OSN - Bulharsko, Maďarsko, Nemecká demokratická republika, Poľsko a Sovietsky zväz, ktoré posudzovali koncepciu slovníka a konečné spracovanie jeho cudzojazyčnej časti.

Publikáciu vydali:

Český úrad geodetický a kartografický a Slovenský úrad geodézie a kartografie v Zeměměřickom ústave v Prahe.

Medzinárodný slovník geografických termínov používaných na všeobecnozemepisných mapách je úzko špecializovaný slovník. Ide o slovník javov, ktoré sú na všeobecnozemepisných mapách skutočne zobrazované a uvedené značkou alebo skratkou v zozname mapových značiek. K nim sa radí aj výber terminológie z oblasti kartografického zobrazovania. Zostavenie slovníka je založené na princípe analýzy vybraných máp, zoznamu kartografických značiek, geografických slovníkov a základnej geografickej literatúry.

Slovník obsahuje:

1. Základné termíny charakterizujúce geografické javy na všeobecnopisných mapách v rozsahu značkových kľúčov máp v mierke 1:10 000 a menších. Tieto termíny sú uvedené za poradovým číslom v českom, slovenskom, bulharskom, maďarskom, nemeckom, poľskom a ruskom znení, pričom česká podoba je podčiarknutá. Pri každom termíne je v zátvorke uvedený gramatický rod, resp. číslo a pri regionálnych termínoch je podľa potreby v zátvorke doplnená ich výslovnosť.

2. Všeobecné termíny použité pri definícii základných termínov. Tieto termíny sú na rozdiel od predchádzajúcich uvedené v zátvorkách bez podčiarknutia.

3. Termíny s charakterom základných termínov, ktoré nie sú zaradené samostatne, ale pretože sú odvodené od iných základných termínov, sú uvedené spolu s týmito termínmi pod jedným poradovým číslom. Tieto termíny sú kvôli rozlíšeniu uvedené vo všetkých jazykoch za písmenami malej abecedy.

Slovník zároveň obsahuje definíciu príslušných termínov v češtine a ruštine. Definície sú čo najstručnejšie, len pri termínoch, kde nie je jednoznačný význam, je podaný encyklopedickejší výklad.

Slovník je rozdelený do ôsmich tematických skupín:

- I. vyhrané všeobecné termíny
- II. reliéf
- III. vodstvo
- IV. pôdny a rastlinný kryt
- V. sídla
- VI. poľnohospodárstvo
- VII. priemysel
- VIII. doprava

V jednotlivých skupinách sú heslá zoradené abecedne podľa českého znenia termínov, číslované sú priebežne vo všetkých skupinách. Pri abecednom zaradení viacslovných termínov

je rozhodujúce podstatné meno.

Abecedné registre geografických termínov používaných na všeobecnopisných mapách sú spracované v českom, slovenskom a ruskom jazyku.

### Erráta - 3. časť

k doteraz vydaným publikáciám geografických názvov ZM 10 sú uverejnené v publikácii "Geografické názvy okresu Komárno", ktorá vyjde v decembri 1991. Erráta sa týkajú názvov z okresov:

Bratislava-vidiek /1983/ A1

Trnava /1985/ A3

Topoľčany /1985/ A4

Žiar nad Hronom /1986/ A5

Banská Bystrica /1987/ A7

Poprad /1988/ A8

Nitra /1988/ A9

Stará Ľubovňa /1989/ A 10

Senica /1989/ A10

Liptovský Mikuláš /1990/ A12

Košice-mesto a Košice-vidiek /1990/ A13

Rožňava /1990/ A14

## Prepis kórejského písma do latinky

Otázka prepisu z nelatinkových písem do latinky závisí v značnej miere od stupňa rozpracovanosti, resp. konečného spracovania systému prepisu v príslušnej krajine s nelatinkovým písmom. Aktuálnou v tomto smere zostáva otázka prepisu geografického názvoslovia na území dvoch Kórei.

Na objasnenie problematiky pomôže aj príspevok uverejnený v bulletine Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovia Newsletter č. 7.

V minulosti sa dlhé roky používal na prepis z kórejského písma do latinky systém "McCune - Reischauer", pomenovaný podľa dvoch západných misionárov, ktorí ho zaviedli. Kórejská vláda tento spôsob prepisu neodobrila, ale ani nezamietla. Bol to jednoduchý spôsob na to, aby kórejské slová a názvy boli pre cudzincov čitateľné.

Prvý spôsob prepisu, ktorý vypracovali už samotní Kórejci, predložila Kórejská jazykovedná spoločnosť. Kórejská vláda sa však do tejto problematiky zainteresovala až r. 1959, keď prostredníctvom Ministerstva školstva oficiálne schválila systém latinizácie kórejského písma. Tento systém bol založený na prepise /transliterácii/ písmena za písmeno, takže kórejské slová sa mohli jednoducho transformovať na slová pôvodného jazyka.

Tento systém bol mnohými kritizovaný, pretože nedával možnosť vyjadriť skutočnú výslovnosť. Kritiky pretrvávali až do obdobia príprav na olympiádu v Soule r. 1988. Na perfektné zabezpečenia organizácie tejto významnej udalosti bola zadaná úloha Ministerstvu školstva na vypracovanie nových pravidiel latinizácie kórejskej abecedy modifikovaním predchádzajúceho systému.

Nová metóda prepisu do latinky, založená na transkripcii s dôrazom na skutočnú výslovnosť bola schválená r. 1984. Nový systém prepisu do latinky bol predložený na 5. konferencii OSN o štandardizácii geografického názvoslovia v Montreale z. 1967. Konferencia prijala rezolúciu, ktorá odporúča, aby

sa o návode prepisu rokovalo v Skupine expertov OSN pre geografické názvoslovie a uvažovalo o ňom ako jednotnom medzinárodnom systéme na latinizáciu kórejského geografického názvoslovia,

Naproti tomu Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu /ISO/ začala uvažovať o latinizácii kórejského jazyka v kompetencii celkovej štandardizácie. Obidve Kórey boli vyzvané, aby uvažovali o jednotnom systéme latinizácie kórejského písma. Odborníci /experti/ zo Severnej a južnej Kórey sa od r. 1987 zišli trikrát spolu s expertami z iných jazykových oblastí, ktoré spadajú do 4. Pracovnej skupiny ISO.

Na 4. zasadaní 4. Pracovnej skupiny, ktorá sa konala v Kodani r. 1991 sa mali zástupcovia oboch Kórei dohodnúť na ďalšom postupe pri jednotnom systéme prepisu kórejského písma. V súčasnosti však ešte nemožno hovoriť o zjednotení sa na spôsobe prepisu, hoci je zrejmé, že by to prospelo obidvom stranám aj všetkým zainteresovaným užívateľom kórejského geografického názvoslovia mimo územia Kórey.

## K o n c e p c i a

rozvoja štandardizácie geografického názvoslovia do r. 1995

Geografické názvoslovie tvorí neoddeliteľnú zložku obsahu kartografických diel, ktorých tvorba a vydávanie patrí podľa zákona č. 46/1971 Zb. do pôsobnosti rezortov geodézie a kartografie.

Slovenský úrad geodézie a kartografie /SÚGK/ pristúpil iniciatívne od roku 1971 k systematickej štandardizácii geografického názvoslovia v rozsahu potrebnom na rozvíjajúcu sa produkciu kartografických diel. Na zabezpečenie odborného výkonu štandardizácie sa zriadila názvoslovná komisia pri SÚGK a pri okresných pracoviskách rezortov - okresné názvoslovné zbory, čím sa vytvorili predpoklady na rozsiahlu názvoslovnú činnosť.

### 1. Rozsah štandardizácie geografického názvoslovia

Štandardizácia názvov geografických objektov sa naďalej bude vykonávať v tomto rozsahu a členení:

- a/ objekty z územia SR - v podrobnosti štátneho mapového diela mierky 1:10 000,
  - v podrobnosti máp mierok väčších ako 1:10 000 v závislosti od postupu a rozsahu mapovacích prác,
  - štandardizácia názvov vodných tokov pre Vodohospodárske mapy ČSFR 1:50 000 2. vydanie.
- b/ objekty z územia mimo ČSFR - exonymá /vžitá slovenská názvy geografických objektov/, t. j. geografické názvy miest, vodstva, horizontálneho členenia zemského povrchu atď.
- c/ objekty mimozemské - exonymá /vžitá slovenská názvy mimozemských objektov/.

Rozsah štandardizácie sa upraví so zreteľom na širšie využitie štandardizovaných geografických názvov.

## 2. Závaznosť štandardizovaného geografického názvoslovia

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre všetky kartografické diela vydané v rezorte SÚGK a ČÚGK. Keďže geografické názvoslovie široko presahuje rámec tvorby kartografických diel, SÚGK bude vyvíjať úsilie na zabezpečenie všeobecnej právnej záväznosti /novelizácie zákona č. 46/71 Zb. o geodézii a kartografii/, aby sa dosiahlo jednotné používanie geografických názvov v úradnom styku, v odbornej literatúre a masmédiách.

Nadalej bude potrebné, aby organizácie rezortu aktívne reagovali na nesprávne používané geografické názvoslovie v tlači.

SÚGK sa nadalej bude riadiť predpismi:

- a/ "Smernica na štandardizáciu geografického názvoslovia" č. 3-3500/1984 zo dňa 31. 10. 1984 v znení dodatku č. 1/91 zo dňa 15. 8. 1991 č. 3-1569/1991.
- b/ "Metodický návod na štandardizáciu geografického názvoslovia" /984 600 MN-1/85/ č. 3-1100/1985 zo dňa 12. 8. 1985 v znení dodatku č. 1/91 zo dňa 3. 9. 1991 č. 3-1498/1991.
- c/ Zásady tvorby a vydávania názvoslovných publikácií SÚGK č. 3-2000/1981 a ČÚGK č. 428/1981-22.
- d/ Rozdeľovník povinných a pracovných výtlačkov neperiodických publikácií "Geografické názvoslovné zoznamy OSN-ČSFR" SÚGK č. 3-1066/1991 a ČÚGK 2225/1991-21 s účinnosťou od 1.júla 1991.
- e/ Organizačný a rokovací poriadok Názvoslovnej komisie pri SÚGK č. 4-223/1970 /v súčasnosti sa novelizuje - termín vydania 31.12.1991/.

### 3. Pôsobnosť názvoslovnej komisie pri SÚGK a okresných názvoslovných zborov

Pôsobnosť názvoslovnej komisie /ďalej NK/ a okresných názvoslovných zborov je stanovená organizačným a rokovacím poriadkom.

Príslušné územné orgány geodézie a kartografie schvaľujú štandardizované geografické názvy objektov z územia Slovenskej republiky v rozsahu kartografických diel mierok väčších ako 1:10 000. Pritom rešpektujú názvy geografických objektov štandardizované SÚGK.

Okresné názvoslovné zbory štandardizujú geografické názvy na mapách veľkých mierok až po mierku 1:5,000 a rozhodnutie o ich platnosti vydávajú územné orgány geodézie a kartografie.

### 4. Odborná stránka štandardizácie geografického názvoslovia

Štandardizácia geografického názvoslovia sa vykonáva podľa zásad a pravidiel spisovnej slovenčiny a v súlade s rezolúciami konferencií OSN o štandardizácii geografického názvoslovia a so závermi konferencií 10. lingvisticko-geografickej regionálnej skupiny OSN, ktorej členom je aj ČSFR.

### 5. Spolupráca so zainteresovanými rezortmi ČSFR

Na štandardizácii geografického názvoslovia sa budú aj naďalej podieľať okrem rezortu SÚGK aj ďalšie zainteresované rezorty a orgány / MV SR, MLVH SR, FMZV, FMO, SAV a ďalšie/. Spolupráca s týmito orgánmi sa bude uskutočňovať najmä priamym kontaktom so zástupcami jednotlivých orgánov, resp. organizácií, menovanými členmi NK.

### 6. Medzinárodná spolupráca

Medzinárodná spolupráca v tejto oblasti bude orientovaná najmä na členské štáty 10. regionálnej lingvisticko-geo-



grafickej skupiny OSN. Obsah a vecnú náplň spolupráce budú naďalej určovať rozhodnutia a závery zo zasadaní tejto regionálnej skupiny OSN pre geografické názvoslovie.

Výsledky činnosti NK budú prezentované na celosvetových konferenciách OSN, regionálnych zasadaniach o štandardizácii geografického názvoslovia a taktiež prispievaním do medzinárodných časopisov Newsletter a Cartactual a prílohou Cartinform.

## 7. Publikačná činnosť

Štandardizované geografické názvoslovie sa bude naďalej publikovať prostredníctvom:

7.1 kartografických diel, najmä štátnych mapových diel vydaných v rezorte SÚGK.

7.2 neperiodických publikácií v spoločnej edícii SÚGR a ČÚGK "Geografické názvoslovné zoznamy OSN-ČSFR". Sem patria:

a/ Geografické názvy okresov:

- Bardejov, Dunajská Streda, Lučenec, Prešov, Rimavská Sobota a Spišská Nová Ves budú rozpracované v roku 1991 a vydané v roku 1992,
- Galanta, Humenné, Levice, Michalovce, Nové Zámky a Svidník budú rozpracované v roku 1992 a vydané v roku 1993,
- Čadca, Dolný Kubín, Martin, Považská Bystrica, Prievidza a Žilina budú rozpracované v roku 1993 a vydané v roku 1994.

b/ Názvy vodných tokov s vodných plôch povodí:

- Dunaj, Hornád, Hron, Ipeľ, Morava, Poprad a Dunajec. Poradie spracúvania a vydávania týchto publikácií je závislé od postupu druhého vydania Vodohospodárskych máp ČSFR, ktorý prebieha od východu na západ.

- c/ Vžitú slovenské geografické názvy sveta budú rozpracované v roku 1993 a vydané v roku 1994.
- d/ Názvoslovie Vysokých Tatier bude rozpracované v roku 1994 a vydané v roku 1995.
- e/ Vžitú slovenské názvy mimozemských objektov budú rozpracované a vydané v roku 1994.
- f/ Vžitú slovenské historické názvy budú rozpracované v roku 1994 a vydané v roku 1995.

Skladovanie a distribúcia názvoslovných publikácií bolo riešené samostatným usmernením SÚGK č. 3-1804/1991 zo dňa 24. 10. 1991.

7.3 periodickej publikácie "Názvoslovné informácie", v ktorej sa bude priebežne zverejňovať výber štandardizovaných geografických názvov a zmeny štandardizovaných názvov a odborné články informatívnej povahy.

Na publikovanie výsledkov názvoslovnej činnosti sa využije "Spravodajca SÚGK" a taktiež časopisy vydavateľstiev v ČSFR.

## 8. Transliterácia nelatinkových písem do latinky

V súlade s dostupnými kartografickými podkladmi postupne budú vyhotovené zoznamy transliterovaných názvov z jednotlivých oblastí nelatinkových písem. Vychádzať sa bude zo systému, ktorý si vypracovali jednotlivé štáty podľa zásad OSN.

## 9. Spolupráca s Názvoslovnou komisiou pri ČÚGK

Činnosť komisií SÚGK a ČÚGK bude aj naďalej koordinovať "Koordinačná skupina názvoslovných komisií" zložená z tajomníkov názvoslovných komisií a zástupcov SÚGK a ČÚGK. Stretnutia sa uskutočnia podľa potreby pod striedavým vedením zá-

stupcov SÚGK a ČÚGK.

10. Organizačné zabezpečenie štandardizácie geografického názvoslovía

V súlade s organizačným a rokovacím poriadkom bude plnenie úloh NK naďalej zabezpečovať sekretariát NK, ktorý je organickou zložkou Geodetického a kartografického ústavu v Bratislave.

V roku 1991 bol sekretariátu NK pridelený počítač PC s cieľom od 1. 11. 1991 automatizovane spracúvať geografické názvoslovie. V súčasnosti sa pripravujú programy na využívanie:

- štandardizovaných názvov geografických objektov na území SR v rozsahu ZM ČSFR 1:10 000 /všetkých doteraz vydaných a postupne spracúvaných názvoslovných zoznamov/,
- štandardizovaného názvoslovía z ostatného sveta.

NK pri SÚGK sa v ďalšom období bude riadiť touto koncepciou, aby boli zabezpečené úlohy štandardizácie geografického názvoslovía. Na realizáciu úloh bude využívať finančné prostriedky z rozpočtov výdavkov a príjmov kapitoly SÚGK, ktoré sa premietajú aj do ročných plánov činnosti NK.

Koncepciu schválil SÚGK pod č. 3-2001/1991 dňa 31. 10. 1991

## NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Vydal Slovenský úrad geodézie a kartografie., Bratislava. Spracoval sekretariát Názvoslovnej komisie pri SÚGK. Vytlačila Slovenská kartografia, š. p. Bratislava. Vyšlo v r. 1991.